

Bản án số: 25/2020/DS-PT
Ngày 21 - 4 - 2020
V/v tranh chấp về bồi thường
thiệt hại do sức khỏe bị xâm
phạm.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Đỗ Mạnh Hùng

Các Thẩm phán: Ông Đặng Ngọc Bình

Bà Lê Thị Vân

- Thư ký phiên tòa: Ông Phạm Phước Minh Phong – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Võ Thị Kim Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 4 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số: 173/2020/TLPT-DS ngày 13 tháng 12 năm 2019 về việc: “*Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm*”.

Do Bản án Dân sự sơ thẩm số: 47/2019/DS-ST ngày 30/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 69/2020/QĐ-PT ngày 04/3/2020; Thông báo về việc mở phiên tòa xét xử phúc thẩm vụ án dân sự số: 283/TB-TA ngày 16/4/2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị N, sinh năm: 1958.

Địa chỉ: Thôn MTh, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

- Bị đơn: Bà Hồ Thị T, sinh năm: 1971.

Địa chỉ: Thôn MTh, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

- Người làm chứng:

1/ Ông Nguyễn Chí L, sinh năm: 1966.

Địa chỉ: Thôn MTh, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

2/ Anh Nguyễn Chí Tr, sinh năm: 1991.

Địa chỉ: Thôn MTh, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3/ Bà Hoàng Thị L, sinh năm: 1976.

Địa chỉ: Thôn PT, xã TH, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

4/ Bà Trần Thị Ng, sinh năm: 1974.

Địa chỉ: Thôn NH, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

5/ Ông Dương Hoàng Ng, sinh năm: 1971.

Địa chỉ: Thôn VQ, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

6/ Bà Hoàng Thị B, sinh năm: 1939.

Địa chỉ: Thôn PD, xã HĐ, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

- *Người kháng cáo:* Bà Hồ Thị T – Bị đơn.

(Bà N, bà T có mặt; ông L, anh Tr, bà L, bà Ng, ông Ng, bà B vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo đơn khởi kiện đề ngày 02/4/2019 và lời trình bày của nguyên đơn bà Nguyễn Thị N thì:

Vào ngày 14/8/2018 tại nhà ông Nguyễn Chí L (Ông L là em trai bà) tổ chức làm mâm cơm để đón cháu nội về. Đến 13 giờ cùng ngày thì bà T và ông Ng đến chơi không chào hỏi ai mà đi vào phòng cháu nội. Sau khi ăn uống xong mọi người ra về gần hết chỉ còn bà T thì bà T có nói với bà là: Nay đón cháu về thì nhờ ông bà chăm sóc con cháu giúp bà để bà nghỉ. Bà có nói lại là: Hai bà nội bảo nhau mà chăm nom con cháu cho bà ngoại về nghỉ. Nghe bà nói vậy thì bà T phản ứng nói là nhà này chỉ có một bà nội lấy đâu ra hai bà nội. Bà có nói lại “vợ chồng mày bỏ nhau mười mấy năm nay rồi, em tao đi lấy vợ xong về N con trưởng thành, cưới vợ, mua đất làm nhà cho con của mày mà mày bảo chỉ có một bà nội là làm sao? Đến nhà tao mà láo thì rút khỏi nhà tao”. Nghe bà nói thì bà T chửi rủa bà và cầm mũ bảo hiểm đánh vào mắt phải bà sung tím bầm, không nhìn thấy gì, đánh vào cổ tay trái sung như quả ổi, sau đó còn lấy dép để đánh bà. Sự việc trên đã được Công an xã HĐ giải quyết nhưng bà T không đồng ý và đề nghị gửi hồ sơ gửi đến Công an huyện LH giải quyết. Sau khi tiếp nhận hồ sơ, Công an huyện LH đưa bà đi giám định và đã ra Quyết định không khởi tố vụ án. Từ khi bà T đánh bà đến nay bà T không hỏi thăm bà một lời nên bà khởi kiện yêu cầu bà T phải bồi thường cho bà số tiền 21.631.250 đồng do thiệt hại về sức khỏe và tinh thần. Cụ thể như sau: Tiền thuốc và điều trị tại trung tâm y tế huyện LH 1.031.250 đồng; Tiền công lao động và tiền công người chăm sóc là 3.600.000 đồng; Tiền thuốc của trung tâm y tế xã Tân Hà 07 ngày là 110.000 đồng; Thu nhập thực tế bị mất là 2.800.000 đồng; Tiền xe đi giám định là 590.000 đồng; Tiền thu nhập thực tế bị mất của ngày đi giám định là 200.000 đồng; Tiền công người chở bà đến công an làm việc 10 buổi là 3.300.000 đồng; Tổn thất tinh thần là 10.000.000 đồng; Tổng cộng: 21.631.250 đồng. Ngoài ra, bà không có yêu cầu nào khác.

Theo lời trình bày của bị đơn bà Hồ Thị T thì:

Bà và ông Nguyễn Chí L đã ly hôn năm 2003, bà và ông L có con chung là Nguyễn Chí Tr. Vợ anh Tr sinh con và đón về nhà ngày 14/8/2018. Đến 13 giờ cùng ngày bà và người nhà có đến thăm cháu nội và bà tắm cho cháu nội xong khoảng 30 phút thì về. Khi về, bà có gọi mẹ là: U ơi về và bà dắt tay mẹ bà về. Thấy vậy bà L (mẹ vợ anh Tr) nói với bà là chị ở đây với cháu để em về. Bà nói lại: Chị không nói thì em cũng biết rồi, chị không ở đâu cần cơm nước, thì chị nấu ở nhà mang sang hoặc đến bữa chị sang chị nấu, tối chị sang ngủ. Bà vừa dứt lời thì bà N chửi bà: Mày không ở thì biến. Sau đó bà N chửi mẹ bà đẻ 06 đứa con gái mà không biết đường dạy con. Bà nói với bà N là mẹ bà đã 80 tuổi rồi không được xúc phạm mẹ bà. Lúc đó bà N xông đến túm tóc tát vào mặt bà một cái, bà N tiếp tục chửi mẹ bà nên bà xuống xe và bà N chạy đi lấy một cây cà phê vung lên vụt về phía bà nhưng anh Ngọc đỡ và trúng mũ bảo hiểm làm cây cà phê gãy làm ba đoạn. Bà N tiếp tục cầm cây cà phê khác đập vào đầu bà làm bà ngã lăn ra đất. Ông L sau đó dùng điện thoại quay lại và xông đến tát vào mặt bà một cái rất mạnh làm bà ngã lăn ra đất. Bà N lúc này túm tóc bà lôi vào trong sân, mọi người đến can ngăn bà N bỏ tóc bà ra, bà đứng dậy và do không kiềm chế được nên bà đã cầm chiếc dép ném về phía bà N trúng vào má bên phải bà N do bà N chửi và đánh bà trước. Sau đó, sự việc được Công an xã HD tiếp nhận hồ sơ và Công an huyện LH xử phạt hành chính bà với số tiền là 2.000.000 đồng vì đã xâm hại đến sức khỏe người khác. Nay bà N khởi kiện yêu cầu bà phải bồi thường tổng số tiền là 21.631.250 đồng do thiệt hại về sức khỏe và tinh thần thì bà không đồng ý. Bà chỉ đồng ý bồi thường cho bà N số tiền khám và điều trị thương tích tại Trung tâm y tế huyện LH khi bà N có hóa đơn hợp lệ.

Ngoài ra, bà không trình bày gì thêm.

Tại Bản án Dân sự sơ thẩm số: 47/2019/DS-ST ngày 30/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH. Xử:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Thị N. Buộc bà Hồ Thị T phải bồi thường cho bà N số tiền thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm đối với hành vi gây thương tích cho bà N vào sáng ngày 14/8/2018 là 4.128.000 đồng.

Ngoài ra, Tòa án còn tuyên về án phí, quyền kháng cáo và trách nhiệm thi hành án cho các bên đương sự.

Ngày 14/10/2019, bị đơn bà Hồ Thị T có đơn kháng cáo toàn bộ Bản án Dân sự sơ thẩm số: 47/2019/DS-ST ngày 30/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH.

Tại phiên tòa hôm nay: Bị đơn bà Hồ Thị T vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Nguyên đơn bà Nguyễn Thị N vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện; không chấp nhận kháng cáo của bị đơn bà Hồ Thị T và đề nghị giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng nhận định: Việc chấp hành pháp luật của Thẩm phán trong quá trình thụ lý và của Hội đồng xét xử tại phiên tòa là đúng pháp luật. Căn cứ Khoản 1 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự để

ngị Hội đồng xét xử bác yêu cầu kháng cáo của bị đơn bà Hồ Thị T, giữ nguyên Bản án Dân sự sơ thẩm số: 47/2019/DS-ST ngày 30/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng và quan hệ tranh chấp: Xuất phát từ việc nguyên đơn bà Nguyễn Thị N cho rằng ngày 14/8/2018 tại nhà ông Nguyễn Chí L, giữa bà và bị đơn bà Hồ Thị T có xảy ra xô xát, trong quá trình xô xát thì bà T đánh bà gây thương tích phải đi chữa trị thương tích. Bà có đơn yêu cầu khởi tố và đề nghị giám định thương tích gửi Công an huyện LH. Sau khi có kết luận giám định thương tích thì Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH ban hành quyết định không khởi tố vụ án với lý do hành vi của bà T không đủ yếu tố cấu thành hành vi phạm tội. Do đó, bà khởi kiện yêu cầu bà T phải bồi thường cho bà tổng số tiền bị thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm là 21.631.250 đồng. Bị đơn bà Hồ Thị T không đồng ý với toàn bộ yêu cầu của bà N mà chỉ đồng ý bồi thường cho bà N số tiền khám và điều trị thương tích tại Trung tâm y tế huyện LH khi bà N có hóa đơn hợp lệ nên các bên phát sinh tranh chấp. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xác định quan hệ tranh chấp trong vụ án này là *“Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”* là đúng theo quy định của pháp luật.

[2] Về nội dung: Xét kháng cáo của bị đơn bà Hồ Thị T thì thấy rằng:

Bà T là em dâu cũ của bà Nguyễn Thị N, ngày 14/8/2018, bà T đến nhà ông Nguyễn Chí L (chồng cũ của bà T) thăm cháu vừa mới sinh (con của anh Tr – con trai của bà T và ông L) ở bệnh viện mới về. Do giữa hai người có mâu thuẫn nên xảy ra cãi vã, đánh nhau gây thương tích. Theo bà N thì khi xảy ra xô xát thì bà T cầm mũ bảo hiểm đánh vào mắt phải của bà gây tím bầm không nhìn thấy gì, đánh vào cổ tay trái gây sưng, sau đó còn dùng dép để đánh bà gây thương tích. Còn bà T thì cho rằng do bà N xúc phạm mẹ ruột của bà nên bà phản ứng thì bà N chửi và đánh bà trước, do không kiềm chế được nên bà đã cầm dép ném về phía bà N trúng vào má bên phải bà N.

Xét thấy, vụ việc đã được Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH tiến hành điều tra và đã trưng cầu giám định thương tích của bà N. Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 284/2018/TgT ngày 31/10/2018 của Trung tâm pháp y Sở y tế tỉnh Lâm Đồng đã kết luận *“...tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân Nguyễn Thị N là: 00% (Không phần trăm)...”*. Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH đã ban hành Quyết định không khởi tố vụ án số 05 ngày 19/12/2018 đồng thời Công an huyện LH đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Hồ Thị T 2.000.000 đồng về hành vi xâm hại đến sức khỏe của người khác và ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Nguyễn Thị N với mức phạt 750.000 đồng.

Trong quá trình giải quyết vụ án cũng như tại phiên tòa hôm nay, bà T cho rằng bà không dùng mũ bảo hiểm đánh bà N mà chỉ dùng dép nhựa Tiền Phong ném trúng vào mặt bà N. Tuy nhiên, theo bản kết luận giám định pháp y thì kết luận tổn thương đối với bà N là do vật tày gây nên. Đồng thời, phía bà T cũng thừa nhận

thương tích của N là do bà T gây ra trong quá trình xô xát và bà đồng ý bồi thường một phần cho bà N đối với những khoản có hóa đơn tại bệnh viện và cũng theo yêu cầu của bà N và bà T thì Tòa án cấp sơ thẩm đã triệu tập những người chứng kiến vụ việc là ông Nguyễn Chí L, anh Nguyễn Chí Tr, bà Hoàng Thị L, bà Trần Thị Ng, ông Dương Hoàng Ng, bà Hoàng Thị B. Tuy nhiên, chỉ có ông Nguyễn Chí Tr và ông Nguyễn Chí L đến làm việc tại Tòa án và trong hồ sơ làm việc tại Cơ quan cảnh sát điều tra, các nhân chứng cũng đã trình bày lời khai. Kết quả sự việc xảy ra xô xát là có, bà T có cầm mũ bảo hiểm đánh về phía bà N nhưng trước đó bà N 02 lần cầm cây cà phê đánh bà T nhưng không đánh trúng. Như vậy thương tích gây ra cho bà N là do bà T như nhận định ở trên, vụ việc xảy ra xô xát giữa hai bên vào sáng ngày 14/8/2018 là có trên thực tế.

Quá trình điều tra và chứng cứ xác định bà N là người có hành vi xúc phạm bà T trước, bà N 02 lần cầm cây cà phê đánh bà T nhưng không đánh trúng, do bức tức không làm chủ được bản thân nên bà T xô xát với bà N và có dùng mũ bảo hiểm đánh vào mặt bà N. Hậu quả bà N bị thương tích nhẹ phải đi chữa trị. Do bà N là người có hành vi chửi và dùng cây cà phê đánh bà T trước nên bà N cũng có lỗi; bà T khi bị bà N có những lời nói xúc phạm mẹ mình và đánh mình lẽ ra trong trường hợp này bà T nên né tránh và nhờ mọi người can thiệp nhưng bà T lại dùng mũ bảo hiểm đánh vào mặt bà N gây thương tích cho bà N. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm nhận định bà T có lỗi nhiều hơn bà N, chia theo tỷ lệ thì lỗi của bà N 40%, lỗi của bà T 60% để buộc bà T phải bồi thường cho bà N thiệt hại do thương tích theo phần lỗi bà T đã gây ra là có căn cứ.

Về thiệt hại thực tế thì thấy rằng: Theo lời khai và chứng cứ do bà N xuất trình thì bà N khám và nằm điều trị tại Trung tâm y tế huyện LH từ ngày 16/8/2018 đến ngày 21/8/2018 thì xuất viện. Theo hóa đơn, chứng từ bà N cung cấp thì tổng số tiền chi phí cho việc khám chữa bệnh và tiền thuốc tại Trung tâm y tế huyện LH chấp nhận là 589.875 đồng. Bà N xuất trình quá trình khám chữa bệnh theo sổ khám bệnh nhưng chỉ có một phiếu là liên quan đến chấn thương do bị đánh còn lại là các bệnh khác không liên quan, nhưng cũng đã được bảo hiểm y tế phát thuốc chi trả nên Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận là có căn cứ.

Đối với tiền xe: Bà N không xuất trình được hóa đơn tiền xe đi giám định, nhưng bà N khai nhận khi đi từ LH lên Đà Lạt thì bà đi xe taxi, xe ôm và xe buýt cả đi và về là 590.000 đồng, xét thấy, chi phí này là phù hợp nên Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận là có căn cứ.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận khoản chi phí cho người chăm sóc bà N từ khi nằm viện đến khi xuất viện là 250.000 đồng/ngày x 06 ngày (Từ ngày 16/8/2018 đến ngày 21/8/2018) = 1.500.000 đồng và bà N hiện đã trên 55 tuổi hết tuổi lao động nên Tòa án cấp sơ thẩm chỉ chấp nhận cho bà N tiền thu nhập bị mất trong thời gian nằm viện là 200.000 đồng/ngày x 06 ngày = 1.200.000 đồng là phù hợp.

Đối với các khoản thu nhập thực tế bị mất, bị giảm sút trong thời gian dưỡng bệnh tại nhà; Tiền thu nhập bị mất trong 01 ngày đi giám định, 04 buổi tới công an xã làm việc, 06 buổi tới công an huyện làm việc thì Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận là có căn cứ. Bởi lẽ, tỷ lệ tổn thương cơ thể là nhẹ (0 %).

Đối với tổn thất tinh thần, bà N yêu cầu bà T bồi thường 10.000.000 đồng thì thấy rằng: Mặc dù thương tích của bà N được giám định là 0% nhưng thực tế thương tích có xảy ra và bà N cũng phải điều trị tại trung tâm y tế huyện LH 06 ngày nên Tòa án cấp sơ thẩm xem xét xác định tổn thất tinh thần cho bà N tương ứng 02 tháng lương tối thiểu được làm tròn thành 3.000.000 đồng là có căn cứ. Như vậy, tổng số thiệt hại thực tế về sức khỏe và tổn thất tinh thần do thương tích gây ra của bà N là 6.879.875 đồng.

Do xác định lỗi của bà N là 40%, bà T là 60% như đã nhận định ở trên nên bà N phải chịu thiệt hại do lỗi của mình gây ra là 6.879.875 đồng x 40% = 2.751.950 đồng. Số tiền thiệt hại buộc bà T phải bồi thường cho bà N là: 6.879.875 đồng x 60% = 4.127.925 đồng (Làm tròn là 4.128.000 đồng) là có căn cứ.

Đối với việc bà T cho rằng khi xảy ra xô sát thì bà N có dùng cây cà phê đánh bà nhưng bà T không có yêu cầu gì nên Tòa án cấp sơ thẩm không xem xét giải quyết là có căn cứ.

Với phân tích trên, Tòa án cấp phúc thẩm không chấp nhận toàn bộ yêu cầu kháng cáo của bị đơn bà Hồ Thị T để giữ nguyên bản án sơ thẩm là có căn cứ.

[3] Về án phí: Do yêu cầu kháng cáo của bà Hồ Thị T không được chấp nhận nên bà T phải chịu án phí dân sự phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ vào Khoản 1 Điều 308 - Bộ luật Tố tụng Dân sự; Nghị quyết số: 326/2014/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị đơn bà Hồ Thị T. Xử:

1- Giữ nguyên Bản án Dân sự sơ thẩm số: 47/2019/DS-ST ngày 30/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH về việc “*Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm*” giữa nguyên đơn bà Nguyễn Thị N với bị đơn bà Hồ Thị T.

1.1- Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Thị N.

Buộc bà Hồ Thị T phải bồi thường cho bà Nguyễn Thị N số tiền thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm đối với hành vi gây thương tích cho bà Nguyễn Thị N vào sáng ngày 14/8/2018 là 4.128.000 đồng (*Bốn triệu một trăm hai mươi tám nghìn đồng*).

- Lãi suất chậm thi hành án:

“Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi, tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả, theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự”.

2- Về án phí sơ thẩm:

2.1- Buộc bà Hồ Thị T phải nộp 300.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

2.2- Bà Nguyễn Thị N không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

3- Về án phí phúc thẩm: Buộc bà Hồ Thị T phải chịu 300.000 đồng án phí dân sự phúc thẩm nhưng được trừ vào số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí dân sự phúc thẩm đã nộp theo biên lai thu số 0007016 ngày 31/10/2019 của Chi cục thi hành án dân sự huyện LH.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 - Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 - Luật thi hành án dân sự”.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận

- VKSND tỉnh Lâm Đồng;
- TAND H. LH;
- CCTHADS H. LH;
- Phòng KTNV&THA;
- Các đương sự;
- Lưu AV – HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Đỗ Mạnh Hùng

